

# SCHAEFFLER

VAT reg.n.: DE291636029

**Consegna n.**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BAN. fornitore/  
Supplier No.  
91001509VAT reg.n.:  
IT04886850728

## 2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

## 6 Trasporto / Freight

Porto franco/  
FreePorto  
assegnato /  
Not FreeFerrovia/  
RailTrasporto /  
FreightEspresso/  
ExpressMezzo proprio/  
Own Vehicle

Articolo

## 7 Consegna / Delivery

Trasportatore/  
CarrierMezzo vostro/  
Other VehicleIncoterms  
EXW SCHWEINFURT3 Consegna n./  
Delivery Note No.

38635968

4 Data spedizione/  
Shipping Date

10.09.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

14.10.19

| 11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No. | 10 Vostro riferimento /<br>Your Reference | 15 Altre informazioni/<br>Additional Data | 12 Nostro reparto/<br>Our Department | 13 Tel. | 14 Nr. destinatario/<br>Receiver No. | 16 Nr. d'ordine/<br>Order No. |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|---------|--------------------------------------|-------------------------------|
| 550003885301                               | 413                                       |                                           | PJSFAH-PLL5<br>Slpos Fruzsina        |         | 24466                                | 198933                        |

| 19 Codice destinazione/<br>Shipping Code                | 20 Porto franco/<br>Free     | 23/24 Lordo/<br>Gross                          | Peso totale/Total Weight |
|---------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------|
| I. + F. Schweltzer GmbH + Co.<br>Autocarro / Standard   |                              |                                                | 4.267,0 KG               |
| 21 Imballaggio/<br>Packing                              | 34 x 0000SON, 272 x KLT 4314 | Porto assegnato/ X<br>Not Free                 | Netto/Net<br>3.558,1 KG  |
| 22 Specifica di<br>destinazione/<br>57022019            |                              | 26 Destinazione<br>Receiving Location<br>14248 |                          |
| 25 Indirizzo di<br>destinazione/<br>Shipping<br>Address |                              |                                                |                          |

| 27 Art. | 28 Articolo cliente /<br>Receiver Part No. | Descrizione<br>Description / Part No. / Pack                             | 30 Quantità /<br>Quantity QTA Unitaria | 31 ME /<br>Unit | Consegna/Delivery<br>Handling Unit |
|---------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------|------------------------------------|
| 001     | 9000112573                                 | F-563739.04.RTR1-H84#S<br>Cuscinetto a rulli conici<br>083563415-4350-10 | 16.320                                 | PZ              | 38635968/10                        |

870298629  
870298812  
870298607  
870298906  
870298793  
870298724  
870298942  
870298574  
870298959  
870298924  
870298443  
870298704  
870298490  
870298871  
870298656  
870298471  
870298994**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 16320

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO

Data controllo:

Firma

ACCE

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.  
550003885301Lotto / Batch  
0034776267Quantità / Quantity  
2.880 PZOrigine / Country of origin  
Ungheria

550003885301

0034692533

5.760 PZ

Ungheria

Pagina 1/3

Schaeffler Technologies AG &amp; Co. KG, Industriestraße 1-3, 91074 Herzogenaurach, Telefon +49 9132 82-0, Telefax +49 9132 82-4950,

www.schaeffler.de, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRA 10129, USt-IdNr. DE 291 638 029

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler AG, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRB 14738

Vorstand: Klaus Rosenfeld (Vors.), Prof. Dr. Peter Gutzmer (stellv. Vors.), Dietmar Heinrich, Andreas Schick, Cornelia Schiltgenhelm, Dr. Stefan Spindler, Michael Söding, Matthias Zink

Bankverbindung: Commerzbank Nürnberg, BLZ 760 800 40, Konto 121046400, BIC DRES DE 33 760, IBAN DE 35 7608 0040 0121 0464 00

**SCHAEFFLER**

Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./  
Delivery Note No.

38635968

4 Data spedizione/  
Shipping Date

10.09.2019

| 27 Art. | 28 Articolo cliente /<br>Receiver Part No. | Descrizione<br>Description / Part No. / Pack | 30 Quantità /<br>Quantity Qty | 31 ME /<br>Unitaria | Consegna/Delivery<br>Handling Unit |
|---------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------|---------------------|------------------------------------|
|         | 550003885301                               | 0034740679                                   | 7.680 PZ                      | Ungheria            |                                    |

## Packing List e dimensioni

| No | Packing<br>No. | Peso<br>netto | Peso<br>lordo | Dimensioni       | Descrizione<br>imballaggio                                   | Kanban No.       |
|----|----------------|---------------|---------------|------------------|--------------------------------------------------------------|------------------|
| 1  | 870298629      | 209,3 KG      | 251,0 KG      | 800x 600x 690 MM | 0000SON<br>Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 2  | 870298812      | 209,3 KG      | 251,0 KG      | 800x 600x 690 MM | 0000SON<br>Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 3  | 870298607      | 209,3 KG      | 251,0 KG      | 800x 600x 690 MM | 0000SON<br>Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 4  | 870298906      | 209,3 KG      | 251,0 KG      | 800x 600x 690 MM | 0000SON<br>Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 5  | 870298793      | 209,3 KG      | 251,0 KG      | 800x 600x 690 MM | 0000SON<br>Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 6  | 870298724      | 209,3 KG      | 251,0 KG      | 800x 600x 690 MM | 0000SON<br>Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 7  | 870298942      | 209,3 KG      | 251,0 KG      | 800x 600x 690 MM | 0000SON<br>Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 8  | 870298574      | 209,3 KG      | 251,0 KG      | 800x 600x 690 MM | 0000SON<br>Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 9  | 870298959      | 209,3 KG      | 251,0 KG      | 800x 600x 690 MM | 0000SON<br>Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 10 | 870298924      | 209,3 KG      | 251,0 KG      | 800x 600x 690 MM | 0000SON<br>Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 11 | 870298443      | 209,3 KG      | 251,0 KG      | 800x 600x 690 MM | 0000SON<br>Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 12 | 870298704      | 209,3 KG      | 251,0 KG      | 800x 600x 690 MM | 0000SON<br>Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 13 | 870298490      | 209,3 KG      | 251,0 KG      | 800x 600x 690 MM | 0000SON<br>Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 14 | 870298871      | 209,3 KG      | 251,0 KG      | 800x 600x 690 MM | 0000SON<br>Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 15 | 870298656      | 209,3 KG      | 251,0 KG      | 800x 600x 690 MM | 0000SON<br>Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 16 | 870298471      | 209,3 KG      | 251,0 KG      | 800x 600x 690 MM | 0000SON                                                      | Quantità: 960 PZ |

Pagina 2/3

Schaeffler Technologies AG &amp; Co. KG, Industriestraße 1-3, 91074 Herzogenaurach, Telefon +49 9132 62-0, Telefax +49 9132 62-4850,

www.schaeffler.de, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRA 10128, USt-IdNr. DE 291 638 029

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler AG, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRB 14736

Vorstand: Klaus Rosenfeld (Vors.), Prof. Dr. Peter Gutzmer (stellv. Vors.), Dietmar Heinrich, Andreas Schick, Corinna Schittenhelm, Dr. Stefan Spindler, Michael Söding, Matthias Zink

Bankverbindung: Commerzbank Nürnberg, BLZ 750 800 40, Konto 121048400, BIC DRES DE 33 760, IBAN DE35 7608 0040 0121 0464 00



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./  
Delivery Note No.

38635968

4 Data spedizione/  
Shipping Date

10.09.2019

### Packing List e dimensioni

| No | Packing<br>No. | Peso<br>netto | Peso<br>lordo | Dimensioni                 | Descrizione<br>imballaggio | Kanban No.       |
|----|----------------|---------------|---------------|----------------------------|----------------------------|------------------|
|    |                |               |               | Articolo 083563415-4350-10 | F-563739.04.RTR1-H84#S     | Quantità: 960 PZ |
| 17 | 870298994      | 209,3 KG      | 251,0 KG      | 800x 600x 690 MM           | 0000SON                    |                  |
|    |                |               |               | Articolo 083563415-4350-10 | F-563739.04.RTR1-H84#S     | Quantità: 960 PZ |

### Gestione imballaggi a rendere

|         |                                          |          |
|---------|------------------------------------------|----------|
| 17,000  | P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ    | 0000SON  |
| 272,000 | P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP   | KLT 4314 |
| 17,000  | P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG | 0000SON  |

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-008498 vom 10.09.2019



19-008498

Ludwigsburg, 10.09.2019

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                         |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER TECHNOLOGIES</b><br><b>AG &amp; Co. KG</b><br><b>Georg Schäfer Strasse 30</b><br><b>97421 Schweinfurt</b>                                                                               |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                    |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>13.09.2019</b>              |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>Schweinfurt</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>10.09.2019</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |
| <b>5 Beiliegende Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                      |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                                       | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                                               | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b>                                                                                                                                                                                                                                            | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                                       | 38635971 + 38618032                      | 79                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                          | 17.254                                                                                                                                                                                                                                                                     |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                                       | 38635979 + 38618040                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                                       | 38635968 + 38618038                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                                       | 38635980                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                                       | 38676710                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |
| <b>Summe:</b><br><b>Totat</b>                                                                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                        | <b>17.254,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                           |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                        | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                      |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                        | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. |                      |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                        | <b>27 Gut 19-008498 empfangen am 11.09.2019</b><br><b>Reception des marchandises le 11.09.2019</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>16 SET 2019</b>                                                                                               |                      |
| <b>20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES</b><br><b>D-97421 Schweinfurt</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                       |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               | <b>27 Gut 19-008498 empfangen am 11.09.2019</b><br><b>Reception des marchandises le 11.09.2019</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>16 SET 2019</b><br><b>verifica su quantità e quantità</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604